

### Form 3 - Public Disclosure Form/Mẫu 3 - Mẫu Công Bố Thông Tin

This form shall be submitted by the CAB no less than thirty (30) working days prior to any onsite audit. Any changes to this information shall be submitted to the ASC within five (5) days of the change and not later than 10 days before the planned audit. If later, a new announcement is submitted and another 30 days rule will apply.

Mẫu này cần được CAB nộp không trễ hơn ba mươi (30) ngày làm việc trước đánh giá tại địa điểm. Bất kỳ thay đổi nào trong thông tin này đều phải được nộp cho ASC trong vòng năm (5) ngày kể từ khi có thay đổi và không được trễ hơn 10 ngày trước ngày đánh giá dự kiến. Nếu trễ hơn, cần nộp lại thông báo mới và quy định 30 ngày sẽ được áp dụng lại.

The information on this form shall be public and should be posted on the ASC website within three (3) days of submission (except unannounced audits).

Thông tin trong mẫu này sẽ được công bố công khai và đăng tải trên trang web của ASC trong vòng ba (3) ngày kể từ ngày nộp (trừ các đánh giá không báo trước).

This form shall be written to be readable to the stakeholders and other interested parties.

Mẫu này phải được viết để các bên liên quan và các bên quan tâm có thể đọc được.

This form should be translated into local languages when appropriate.

Mẫu này cần được dịch ra ngôn ngữ địa phương khi cần thiết.

#### PDF 1 Public Disclosure Form/Mẫu Công Bố Thông Tin

##### PDF 1.1 Name of CAB Tên của CAB

Control Union Peru SAC

##### PDF 1.2 Date of Submission Ngày nộp

23-Apr-2020

##### PDF 1.3 CAB Contact Person Người liên hệ của CAB

PDF 1.3.1 Name of Contact Person  
Tên người liên hệ

Midori Kawazo

PDF 1.3.2 Position in the CAB's organisation  
Chức vụ trong tổ chức chứng nhận

Scheme coordinator  
Quản lý chương trình

PDF 1.3.3 Mailing address  
Địa chỉ gửi thư

Av. Petit Thouars 4653, Piso 6 Miraflores, Lima, Perú-

PDF 1.3.4 Email address  
Địa chỉ email

skawazo@controlunion.com;

PDF 1.3.5 Phone number  
Số điện thoại

(+51) 01 7190400

PDF 1.3.6 Other  
Khác

Skype: asistencia10

##### PDF 1.4 ASC Name of Client/Tên Khách hàng

PDF 1.4.0 Project number  
Số dự án

863158

PDF 1.4.1 Name of the Client  
Tên Khách hàng

CA MAU SEAFOOD PROCESSING AND SERVICE JOINT STOCK CORPORATION (CASES) - THUAN NHAN FARM

PDF 1.4.1.a Name of the unit of certification  
Tên đơn vị trên chứng nhận

Thuan Nhan Farm

PDF 1.4.2 Name of Contact Person  
Tên người liên hệ

Mr. Nguyen Thanh Binh

PDF 1.4.3 Position in the client's organisation/Chức  
vụ trong tổ chức của khách hàng

Deputy Department planning processing  
Phó phòng Kế hoạch Nghiệp vụ

PDF 1.4.4 Mailing address  
Địa chỉ gửi thư

No. 04, Nguyen Cong Tru Street, Ward 8, Ca Mau Province, Viet Nam

PDF 1.4.5 Email address  
Địa chỉ email

thanhbinhcases@vnn.vn

PDF 1.4.6 Phone number  
Số điện thoại

+84-290 3 582949

PDF 1.4.7 Other  
Khác

Fax: +84-290 3582949

##### PDF 1.5 Unit of Certification/Đơn vị chứng nhận

PDF 1.5.1 Unit of Certification/Đơn vị chứng nhận

Single Site/ Một địa điểm

PDF 1.5.2 Ownership status/Tình trạng sở hữu

Subcontracted/Gia công

PDF 1.5.3 Group certification/Chứng nhận nhóm

N/A

**PDF 1.6 Sites to be audited/Các địa điểm được đánh giá**

Site Name/Tên địa điểm	GPS Coordinates/Tọa độ GPS	List all species per site and indicate if they are in the scope of the standard Liệt kê tất cả các loài của từng địa điểm và cho biết chúng có nằm trong phạm vi của tiêu chuẩn hay không	Ownership status (owned/subcontracted) Tình trạng sở hữu (sở hữu/hợp đồng)	Date of planned audit and type of audit (Initial, SA1, SA2, recertification, etc.) Ngày đánh giá và loại hình đánh giá (ban đầu, Giám sát 1, Giám sát 2, Tái chứng nhận, v.v)	Status (new, in production/following /in harvest) Hiện trạng (mới, trong quá trình sản xuất, bỏ hoang/đang thu hoạch)
THUAN NHAN FARM TRẠI NUÔI THUẬN NHÂN	1 - 9°5'36.75"N, 105°24'3.08"E 2 - 9°5'20.11"N, 105°24'0.44"E 3 - 9°5'17.00"N, 105°24'43.61"E 4 - 9°5'42.51"N, 105°24'45.78"E	<i>Penaeus vannamei</i> in the scope of the standard/ Tôm thẻ trong phạm vi của tiêu chuẩn	Subcontracted/ Hợp đồng	Environmental/Môi trường: 16 - 17 June 2020 Surveillance Audit 1/ Đánh giá giám sát 1.	In production/ Trong quá trình sản xuất

**PDF 1.7 Species and Standards/Loài và Tiêu chuẩn**

Standard/Tiêu chuẩn	Species (scientific name) produced/Tên loài sản xuất (tên khoa học)	Included in scope (Yes/No)/Bao gồm trong phạm vi (Có/Không)	ASC endorsed standard to be used/Tiêu chuẩn ASC được sử dụng	Version Number/Số phiên bản
Shrimp Tôm	<i>Penaeus vannamei</i>	Yes/Có	ASC Shrimp Standard Tiêu chuẩn ASC tôm	1.1

**PDF 1.8 Planned Stakeholder Consultation(s) and How Stakeholders can Become Involved**

Tham khảo ý kiến các bên liên quan dự kiến và cách Các bên liên quan được tham gia

Name/organisation Tên/tổ chức	Relevance for this audit Liên quan đến đánh giá	How to involve this stakeholder (in-person/phone interview/input submission) Cách các bên tham gia liên quan (đến tham gia/phỏng vấn qua điện thoại/gửi ý kiến)	When stakeholder may be contacted Khi nào các bên liên quan được liên hệ	How this stakeholder will be contacted Các bên liên quan sẽ được liên hệ như thế nào
Tran Thanh Binh	People's Committee/UBND Xã	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Pham Van Do	People's Committee/UBND Xã	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Nguyen Ngoc Anh Hao	Environmental Officer/Cán bộ môi trường	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Ngo Quoc Thang	People's Committee/UBND Xã	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Tran Van Bao	Veterinary Officer/Cán bộ thú y	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
To Thi Phuong	Neighbour/Hộ lân cận	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Nguyen Thanh Khiem	Neighbour/Hộ lân cận	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Le Thanh Huong	People's Committee/UBND Xã	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Nguyen Thong Nhat	People's Committee/UBND Xã	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Do Xi Mach	People's Committee/UBND Xã	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Tran Ngoc Nan	People's Committee/UBND Xã	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Nguyen Van Khan	Neighbour/Hộ lân cận	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời
Duong Minh Nhat	Neighbour/Hộ lân cận	In person/ Đến tham gia	Before the audit/ Trước đánh giá	Invitation letter/ Thư mời

**PDF 1.9 Proposed Timeline/Khung thời gian đề xuất**

PDF 1.9.1	Contract Signed: Hợp đồng được ký:	22-Nov-18
PDF 1.9.2	Start of audit: Bắt đầu đánh giá:	16 June 2020
PDF 1.9.3	Onsite Audit(s): Ngày đánh giá tại địa điểm:	Environmental/Môi trường: 16 to 17 June 2020
PDF 1.9.4	Determination/Decision: Quyết định:	Sep 2020 Tháng 9/2020

**PDF 1.10 Audit Team/Đoàn đánh giá**

Role/Vai trò	Name/Tên	ASC Registration Reference/Tham chiếu Đăng ký ASC
--------------	----------	---

PDF 1.10.1	Lead Auditor - environmental part Đánh giá viên trưởng - Phần môi trường	Nguyen Huu Khoa	Yes/Có
PDF 1.10.2	Social Auditor Đánh giá viên xã hội	Not applicable Không áp dụng	Not applicable Không áp dụng
PDF 1.10.3	Witness auditor/Đánh giá viên giám sát	Le Xuan Quynh	Not applicable Không áp dụng